

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

### ТЕРМОМЕТР ЭЛЕКТРОННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ CS Medica KIDS CS-83



**Благодарим Вас за приобретение термометра электронного медицинского CS Medica KIDS CS-83**

Внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед использованием прибора. Сохраните это руководство для получения необходимых сведений в будущем.

**Проконсультируйтесь с лечащим врачом** относительно конкретных значений Вашей температуры тела.

#### 1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно причитайте данный раздел.

**Предупреждение! Следующие ситуации являются потенциально опасными и, если их не предотвратить, могут привести к смерти или серьезной травме.**

- Не допускается самостоятельная постановка диагноза и/или назначение лечения на основании результатов измерения данного термометра. Это может привести к ухудшению состояния. Следуйте инструкциям Вашего врача.
- При высокой температуре, а также, если температура не снижается в течение длительного времени, необходимо обратиться за медицинской помощью. Особенно это касается маленьких детей. Обратитесь к своему врачу.
- Данный термометр предназначен для орального, ректального и аксиллярного (в подмышечной впадине) измерения температуры тела. Не пытайтесь измерить температуру в других местах, например, в ухе – полученные показания могут быть неточными, кроме того, это может привести к травме.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.
- Не бросайте элементы питания в огонь, они могут взорваться.
- Соблюдайте полярность при замене элемента питания. Несоблюдение полярности может привести к протеканию батареи, тепловыделению или взрыву и повреждению прибора.
- Если прибор не предполагается использовать два месяца и более, извлеките элементы питания.

#### Общие меры предосторожности

- Не подвергайте прибор сильным ударам или вибрациям, не роняйте его и не наступайте на него.
- Во время измерения не пользуйтесь мобильным телефоном или любым другим устройством с электромагнитным излучением вблизи (около) прибора.
- Не погружайте термометр в воду и/или другую жидкость и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей. Прибор не является водонепроницаемым.
- Не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать прибор. Это может привести к необратимым повреждениям прибора.
- Если температура места хранения прибора отличается от температуры помещения, где выполняется измерение, оставьте прибор в комнате, в которой Вы намереваетесь его использовать, более чем на 30 минут, чтобы прибор нагрелся до комнатной температуры перед измерением.
- Не используйте прибор сразу после купания, приема ванны или физических упражнений. Прежде чем приступать к измерению, вытритеь насухо и подождите 20 минут. Не говорите и не двигайтесь во время измерения.

#### 2. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ТЕМПЕРАТУРЕ ТЕЛА

Нормальная температура тела человека колеблется в пределах от 36,1 °С до 37,2 °С. Наиболее низкие значения температуры тела у человека наблюдаются в утренние часы. Также значения температуры могут различаться в зависимости от участка тела, на котором производилось измерение. При оральном измерении температура тела в пределах 36,1 °С и 37,7 °С будет считаться нормальной. При ректальном измерении температура, как правило, на 0,5 °С выше, а при аксиллярном на 0,5 °С ниже, чем при оральном.

Жар характеризуется как состояние, при котором температура тела поднимается выше нормальных значений для конкретного человека. Поэтому для того, чтобы корректно оценить возникшие симптомы, и, как следствие, повысить температуры, важно определить диапазон значений нормальной температуры у конкретного человека, когда он здоров.

#### 3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



#### 4. ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

- Для измерения оральным, ректальным и аксиллярным способами
- Корпус с гибким наконечником для безопасного измерения
- Время измерения от 60 секунд
- Память результата последнего измерения
- Звуковой сигнал, имитирующий крик обезьяны
- Тревожная сигнализация при повышенной температуре
- Автоматическое отключение

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЕЙ

1. При покупке товара требуйте правильного заполнения гарантийного талона: проставления печати продавца и даты продажи. Гарантийный срок изделия исчисляется с даты покупки. Условия гарантии действуют в рамках Закона РФ «О защите прав потребителей», регулируются законодательством страны и ни в коей мере не ограничивают права потребителей.
2. Гарантия теряет силу в случаях:
– использования прибора с нарушением требований руководства по эксплуатации;
– при ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
– наличия механических или иных повреждений изделия;
– проникновения жидкости, пыли, насекомых и других посторонних предметов внутрь изделия;
– разборки или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора.

#### Гарантия – 2 года

#### 5. НАЗНАЧЕНИЕ, КРУГ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ, СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ И ПРИНЦИП РАБОТЫ ПРИБОРА

**Назначение**

Электронный медицинский термометр предназначен для измерения температуры тела человека оральным, ректальным и аксиллярным способами.

**Круг пользователей**

Данный прибор предназначен для измерения температуры у детей, а также у взрослых.

**Сфера применения**

Прибор предназначен, преимущественно, для домашнего использования.

**Принцип работы**

Электронный термометр работает при помощи теплового чувствительного элемента, который под воздействием температуры изменяет сопротивление. Значение сопротивления обрабатывается и выводится на экран в виде цифр.

#### 6. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

##### 6.1 Переключение между шкалами С° и F°

Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. После краткого самотестирования прибор отобразит на дисплее последнее измеренное значение температуры в С° или F°. Продолжайте удерживать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, пока система измерения на дисплее не изменится.

#### 7. ПРОВЕДЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ, чтобы включить питание термометра. Раздастся однократный звуковой сигнал. Сначала прибор проводит самотестирование, при этом на дисплее отображаются все возможные символы. Затем на короткое время появляется результат последнего измерения, после чего появляется базовое значение 37,0 °С. После этого на дисплее начинает мигать символ Lo, что означает готовность прибора к выполнению измерения.

Вы можете измерить температуру одним из трех способов, приведенных в данном руководстве по эксплуатации.

**Примечание:** Если комнатная температура превышает 32 °С (89,6 F), на дисплее, вместо Lo, будет отображаться комнатная температура.

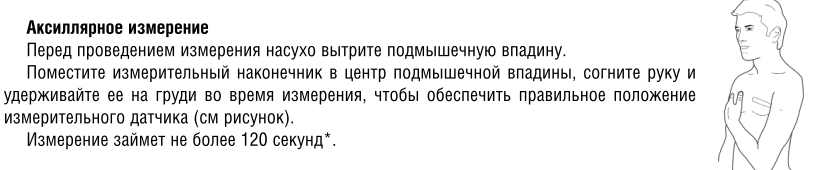
##### Оральное измерение

Перед измерением не рекомендуется принимать холодные или горячие напитки, выполнять физические упражнения или другие виды деятельности, которые могут оказать влияние на температуру тела. Перед началом измерения необходимо расслабиться и не открывать рот в течение 5 минут.

Разместите наконечник термометра во рту как можно ближе к основанию языка справа или слева (см рисунок).

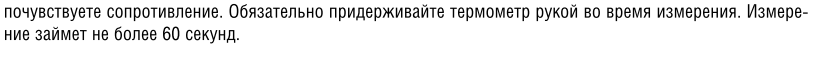
Несоблюдение рекомендаций по расположению датчика может привести к заниженным результатам измерения.

Придерживайте термометр рукой. Не сжимайте термометр зубами. Держите рот закрытым во время измерения, чтобы обеспечить точность измерения. Измерение займет не более 90 секунд.



##### Аксиллярное измерение

Перед проведением измерения насухо вытрите подмышечную впадину. Поместите измерительный наконечник в центр подмышечной впадины, согните руку и удерживайте ее на груди во время измерения, чтобы обеспечить правильное положение измерительного датчика (см рисунок). Измерение займет не более 120 секунд\*.



Измерение заканчивается при достижении стабильности температуры. Символ °С/°F перестает мигать и раздается следующий звуковой сигнал:
- длинный звуковой сигнал, имитирующий крик обезьяны, в течение 10 секунд, если значение температуры < 37,7 °С (нормальная температура)
- короткий звуковой сигнал, имитирующий крик обезьяны, в течение 10 секунд, если значение температуры > 37,7 °С (повышенная температура).

**\* Внимание**
**Измерение продолжается даже после срабатывания звукового сигнала. Точность измерения зависит от метода измерения (аксиллярный метод является наименее точным), а также различных внешних факторов. Для обеспечения наиболее точного результата измерения необходимо соблюдать рекомендации по проведению измерения, приведенные в данной инструкции, и руководствоваться информацией в таблице ниже.**

Метод измерения	Интервал подачи звукового сигнала	Рекомендуемая продолжительность измерения	Среднее отклонение по отношению к ректальному методу
ректально	Не более 60 сек	До звукового сигнала	–
орально	Не более 90 сек	До звукового сигнала	– 0,5 °С
аксиллярно	Не более 120 сек	5-10 минут	– 1,0 °С

Чтобы выключить термометр, просто нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ. Прибор выключится автоматически примерно через 10 минут.

#### 8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ ПАМЯТЬ

Результат последнего измерения сохраняется автоматически. Это значение отображается при нажатии кнопки ВКЛ/ВЫКЛ. Рядом с результатом измерения появится значок функции Память «М».



#### 9. ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Замените элементы питания, если при включении термометра в нижнем правом углу

дисплея отображается соответствующий символ « ■ ». Открутите винт и сдвиньте крышку батарейного отсека.

С помощью неметаллического предмета извлеките элементы питания.

Установите два новых элемента питания типа LR1130 с соблюдением полярности.

Установите на место крышку батарейного отсека.

**10. ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ**
После каждого использования протирайте термометр тканью, смоченной в 70% растворе спирта (70% изопропиловый спирт) или мыльно-водном растворе. Запрещается погружать термометр в жидкость и подвергать обработке паром.

##### 11. УХОД, ХРАНЕНИЕ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования производите очистку прибора, как описано в пункте «Очистка и дезинфекция».
- Храните термометр в футляре в сухом, чистом, хорошо проветриваемом месте. Не допускается хранение прибора в местах, не защищенных от прямых солнечных лучей, с повышенной/пониженной влажностью и температурой, а также в местах с наличием агрессивных газов.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Ни одна из его деталей не предназначена для обслуживания пользователем. При обнаружении дефектов обращайтесь в ближайший к Вам сервисный центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса сервисных центров указаны в конце данного руководства по эксплуатации). Прибор не требует специального технического обслуживания.

**12. УТИЛИЗАЦИЯ**
**Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)**
Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.
Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.
Для утилизации использованных элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем населенном пункте, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данные элементы питания для экологически безопасной переработки.



Наименование	Термометр электронный медицинский CS Medica KIDS
Модель	CS-83
Потребляемая мощность	0,6 мВт
Тип датчика	Терморезистор
Метод измерения	Фактическое измерение (не прогнозирование)
Способ измерения	оральный, ректальный, аксиллярный
Индикатор температуры	3-разрядный (°C) или 4-разрядный (°F)
Цена единицы наименьшего разряда индикатора	0,1 °C/F
Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений температуры:	± 0,1 °C (± 0,2°F) в пределах от 32,0 до 42,0 °C (от 89,6 до 107,6 °F), ± 0,2 °C (± 0,4 °F) для другого диапазона
Память	Сохраняет результат последнего измерения
Источник питания	3 В пост. тока, 2 щелочно-марганцевых элемента питания типа LR1130 (1,5V)
Срок службы элементов питания	Прибл. 2 года или более (при измерении 3 раза в день)
Диапазон измерений температуры	от 32 до 42,9°C (от 90 до 109,9°F)
Время установления показаний:	
ректально	не более 60 сек.
орально	не более 90 сек.
аксиллярно	не более 120 сек.
Условия эксплуатации:	
температура окружающего воздуха	от 0 до 45 °С (от 32 до 113 °F)
относительная влажность	от 30 до 85% (без конденсата)
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа
Условия хранения и транспортирования:	
температура окружающего воздуха	от –20 до 60 °С (от –68 до 140 °F)
относительная влажность	от 25 до 90% (без конденсата)
атмосферное давление	от 70 до 106 кПа

Защита от поражения электрическим током	Медицинское электрооборудование с внутренним источником питания
Степень защиты от поражения электрическим током (токи утечки)	Тип BF

Классификация IP	
*Классификация IP – это степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529). Защита от проникновения объектов диаметром 12,5 мм, например, пальцы рук или более крупные объекты. Защита от проникновения вертикально падающих капель воды при наклоне устройства на 15 градусов.	IP22

импортер обязаны принять товар ненадлежащего качества у потребителя и в случае необходимости провести проверку качества товара. Потребитель вправе участвовать в проверке качества товара. В случае спора о причинах возникновения недостатка товара продавец (изготовитель), уполномоченная организация или уполномоченный индивидуальный предприниматель, импортер обязаны провести экспертизу товара за свой счет. Потребитель вправе присутствовать при проведении экспертизы товара и в случае несогласия с ее результатами оспорить заключение такой экспертизы в судебном порядке.

Если в результате экспертизы товара установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю), уполномоченной организации или уполномоченному индивидуальному предпринимателю, импортеру расходы на проведение экспертизы, а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара.»



